



HANDELS-, INDUSTRIE-, HANDWERKS-,  
TOURISMUS UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO, INDUSTRIA,  
ARTIGIANATO, TURISMO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

## BESCHLUSS DES KAMMERAUSSCHUSSES

## DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA CAMERALE

### **BOZEN**

### **BOLZANO**

#### **Anwesende**

#### **Presenti**

*Präsident*

*Presidente*

Michl Ebner

*Vizepräsident/in*

*Vicepresidente*

Johanna Santa Falser (via MS Teams)

*Mitglieder*

*Componenti*

Daniel Gasser (via MS Teams)

Federico Giudiceandrea

Martin Haller

Annemarie Kaser (via MS Teams)

Evelyn Kirchmaier

Philipp Moser

Manfred Pinzger (via MS Teams)

Markus Rabanser

#### **Abwesende**

#### **Assenti**

Giorgio Bergamo

Sandro Pellegrini

*Sekretär*

*Segretario*

Dr. Alfred Aberer, Generalsekretär der Kammer

Dr. Alfred Aberer, Segretario generale della Camera

#### **Im Beisein von**

#### **Assistono**

Dr. Peter Glier, Präsident, und Frau Dr. Katrin Teutsch, Mitglied des Kollegiums der Rechnungsprüfer.

Dott. Peter Glier, presidente, nonché dott.ssa Katrin Teutsch componente del Collegio dei revisori dei conti.

Dr. Alfred Aberer, Generalsekretär unterstützt von Dr. Luca Filippi, Vizegeneralsekretär und Dr. Ivo Morelato, Direktor des Sekretariats der Kammer teil.

Dott. Alfred Aberer, Segretario generale coadiuvato dal dott. Luca Filippi, Vicesegretario generale e da dott. Ivo Morelato, direttore della Segreteria della Camera.

#### **Betreff:**

#### **Oggetto:**

Verdienststrangordnung des mit Beschluss Nr. 12 vom 22.01.2024 ausgeschrieben öffentlichen Wettbewerbes für 1 Stelle auf Probe in der Besoldungs- und Berufsklasse C1, Berufsbild „Mitarbeiter/in“ für das Handelsregister. Vergabe von zwei weiteren Stellen.

Graduatoria di merito del concorso pubblico per esami a 1 posto in prova nella posizione economico-professionale C1, profilo professionale “collaboratore/collaboratrice” per il Registro imprese, bandito con deliberazione dd. 22.01.2024, n. 12. Conferimento di due ulteriori posti.

**Präambel und Begründung:**

Mit Verfügung Nr. 102/Pers vom 10.12.2024 wurde die von der Prüfungskommission erstellte Verdienstrangordnung des mit Beschluss Nr. 12 vom 22.01.2024 ausgeschriebenen öffentlichen Wettbewerbs nach Prüfungen für 1 Stelle auf Probe in der Besoldungs- und Berufsklasse C1, Berufsbild „Mitarbeiter/in“ für das Handelsregister genehmigt.

Mit derselben Verfügung wurde der Sieger des Wettbewerbs, Herr Marvin Hellweger aus Ritten (BZ) mit Wirkung 01.01.2025 in die Besoldungs- und Berufsklasse C1, Berufsbild „Mitarbeiter“ eingestuft.

Der Artikel 13, Absatz 1) der Wettbewerbsbestimmungen sieht vor, dass die Kammerverwaltung befugt ist, zusätzlich zu den ausgeschriebenen Stellen und nach der Reihenfolge der Rangordnung sämtliche am Datum der Genehmigung der Rangordnung und innerhalb 31. Dezember des darauffolgenden Jahres freien oder frei gewordenen Stellen zu besetzen.

Die Verantwortliche des Handelsregisters hat um Zuweisung von weiterem Personal in der Besoldungs- und Berufsklasse C1 ersucht, um die Aufgaben des Amtes im Bereich der Meldung des wirtschaftlichen Eigentümers bewältigen zu können.

Es wird als zweckmäßig erachtet, zwei weitere Stelle des Berufsbildes "Mitarbeiter/in" durch die Einstufung von zwei für geeignet erklärten Kandidat/innen des genannten Auswahlverfahrens zu besetzen.

Die derzeitige Situation im Funktionsbereich C bezüglich der deutschen Sprachgruppe weist noch zu besetzende Stellen auf.

In der Reihenfolge der Rangliste des genannten Wettbewerbes können zwei weitere Stellen im Rahmen des Berufsbildes "Mitarbeiter/in" vergeben werden.

Auf das Kammerpersonal werden die Bestimmungen über die dienst- und besoldungsrechtliche Stellung des Personals der Region Trentino-Südtirol angewandt.

**Allgemeine gesetzliche Rahmenbestimmungen:**

Gesetz Nr. 580 vom 29. Dezember 1993

Dekret des Präsidenten der Region Trentino-Südtirol Nr. 9/L vom 12. Dezember 2007: Einheitstext der Regionalgesetze über die Ordnung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern von Trient und von Bozen

Satzung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen

**Preambolo e motivazione:**

Con disposizione dd. 10.12.2024, n. 102/Pers è stata approvata la graduatoria di merito presentata dalla Commissione esaminatrice del concorso pubblico per esami ad 1 posto in prova nella posizione economico-professionale C1, profilo professionale "collaboratore/collaboratrice" per il Registro imprese, bandito con deliberazione dd. 22.01.2024, n. 12.

Con la stessa disposizione il vincitore del concorso, signor Marvin Hellweger di Renon (BZ) è stato inquadrato, con decorrenza 01.01.2025, nella posizione economico-professionale C1, profilo professionale "collaboratore".

L'articolo 13, comma 1) del bando di concorso prevede che l'Amministrazione camerale abbia la facoltà di conferire, secondo l'ordine di graduatoria, oltre ai posti messi a concorso, tutti quelli disponibili alla data di approvazione della graduatoria medesima o entro il 31 dicembre dell'anno successivo.

La responsabile del Registro imprese ha chiesto l'assegnazione di ulteriore personale della posizione economico-professionale C1, al fine di poter svolgere le attività in materia di iscrizione del titolare effettivo, assegnata al reparto.

Si ravvisa l'opportunità di provvedere all'occupazione di due ulteriori posti di "collaboratore/collaboratrice", mediante l'inquadramento di due candidati/e risultati/e idonei/e al citato concorso.

L'attuale situazione nell'area funzionale C relativa al gruppo linguistico tedesco presenta posti disponibili ancora da occupare.

Seguendo l'ordine di graduatoria del suddetto concorso possono essere conferiti, nell'ambito del profilo professionale "collaboratore/collaboratrice", due ulteriori posti.

Al personale camerale si applicano le norme sullo stato giuridico ed il trattamento economico del personale della Regione Trentino-Alto Adige;

**Disposizioni generali:**

Legge 29 dicembre 1993, n. 580

Testo Unico delle leggi regionali sull'ordinamento delle Camere di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Trento e di Bolzano, approvato con decreto del Presidente della Regione Trentino-Alto Adige 12 dicembre 2007, n. 9/L

Statuto della Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Bolzano

Regionalgesetz Nr. 3 vom 17. April 2003 über die Delegierung von Verwaltungsbefugnissen an die Autonomen Provinzen Trient und Bozen

Legge regionale 17 aprile 2003, n. 3, sulla delega di funzioni amministrative alle Province autonome di Trento e di Bolzano

### Maßnahme:

**Dies vorausgeschickt, fasst der Kammerausschuss einhellig folgenden Beschluss:**

Gemäß Artikel 13 der mit Beschluss Nr. 12 vom 22.01.2024 genehmigten Wettbewerbsbestimmungen werden laut Reihenfolge der mit Verfügung Nr. 102/Pers vom 10.12.2024 genehmigten Rangordnung des öffentlichen Wettbewerbes zwei weitere Stellen in der Besoldungs- und Berufsklasse C1, Berufsbild "Mitarbeiter/in" besetzt.

Die nachstehenden Kandidat/innen, welche von der Prüfungskommission des mit Beschluss Nr. 12 vom 22.01.2024 ausgeschriebenen Wettbewerbes für geeignet erklärt wurden, werden daher mit Wirkung 01.02.2025 auf Probe ernannt:

- Greta Crepez aus Trient (TN), Zweitplatzierte des oben genannten Wettbewerbs;
- Alion Dalipi aus Kardaun (BZ), Drittplatzierter des oben genannten Wettbewerbs.

Die Kandidat/innen werden mit Wirkung 01.02.2025 in die Besoldungs- und Berufsklasse C1, Berufsbild „Mitarbeiter/in“ eingestuft.

Denselben wird die für die Anfangsstufe der Besoldungs- und Berufsklasse C1 vorgesehene Besoldung zuerkannt.

### Dispositivo:

**Tutto ciò premesso la Giunta camerale unanimemente delibera quanto segue:**

Vengono conferiti, secondo l'ordine di graduatoria del concorso pubblico di cui alla disposizione dd. 10.12.2024, n. 102/Pers, due ulteriori posti nella posizione economico-professionale C1, profilo professionale "collaboratore/collaboratrice", ai sensi dell'articolo 13 del bando di concorso approvato con deliberazione dd. 22.01.2024, n. 12.

I/Le seguenti candidati/e, dichiarati/e idonei/e dalla Commissione esaminatrice del concorso pubblico bandito con deliberazione dd. 22.01.2024, n. 12, vengono pertanto nominati/e in prova, con decorrenza 01.02.2025:

- Greta Crepez di Trento (TN), seconda classificata al concorso di cui sopra;
- Alion Dalipi di Cardano (BZ), terzo classificato al concorso di cui sopra.

I/Le candidati/e vengono inquadrati/e, con decorrenza 01.02.2025, nella posizione economico-professionale C1, profilo professionale "collaboratore/collaboratrice".

Agli/Alle stessi/e viene attribuito il trattamento economico previsto per il livello iniziale della posizione economico-professionale C1.

### Rechtsmittelbelehrung:

Innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung bzw. Zustellung dieser Verwaltungsmaßnahme oder ab der „Erlangung der vollen Kenntnis“ kann bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen Rekurs dagegen eingebracht werden.

### Rimedi legali:

Entro 60 giorni dalla pubblicazione oppure dalla notifica del presente provvedimento amministrativo può essere presentato ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale, Sezione Autonoma di Bolzano.

DER PRÄSIDENT

IL PRESIDENTE

On. Dr. Michl Ebner

digital signiert gemäß GVD Nr. 82/2005  
firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs n. 82/2005

DER GENERALSEKRETÄR

IL SEGRETARIO GENERALE

Dr. Alfred Aberer

digital signiert gemäß GVD Nr. 82/2005  
firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs n. 82/2005